

下
并
玩
赖

Fair Play

原著 史蒂文·兰兹伯格 [美]

经济管理出版社

Fair Play

What Your Child Can Teach You About Economics, Values, and the Meaning of Life ?

原著 史蒂文·兰兹伯格 [美]

Steven E. Landsburg

编译 马建国

人生经济学丛书

许玩赖



经济管理出版社
ECONOMIC MANAGEMENT
PUBLISHING HOUSE



不许玩赖

人生经济学丛书

嬉戏中谈经济 笑谈中论伦理

原著 史蒂文·兰兹伯格 [美]

编译 马建国

经济管理出版社

ECONOMIC MANAGEMENT
PUBLISHING HOUSE

责任编辑:高小霞

版式设计:晓 成

责任校对:超 凡

图书在版编目(CIP)数据

不许玩赖/(美)兰兹伯格著;马建国编译. - 北京:
经济管理出版社, 2002
ISBN 7-80162-346-0

I. 不... II. ①兰... ②马... III. 经济学 - 通俗读
物 IV. F0-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 001530 号

不 许 玩 赖

原著 [美] 史蒂文·兰兹伯格
编译 马建国

出版:经济管理出版社

(北京市新街口六条红园胡同 8 号 邮编:100035)

发行:经济管理出版社总发行 全国各地新华书店经销

印刷:中央党校印刷厂

880×1230 毫米 1/32 8.5 印张 127 千字

2002 年 2 月第 1 版 2002 年 2 月北京第 1 次印刷

印数:1-7000 册

ISBN 7-80162-346-0/F·331

定价:18.00 元

·版权所有 翻印必究·

凡购本社图书,如有印装错误,由本社发行部负责调换。

通讯地址:北京阜外月坛北小街 2 号 邮编:100836

联系电话:(010) 68022974

关于本书

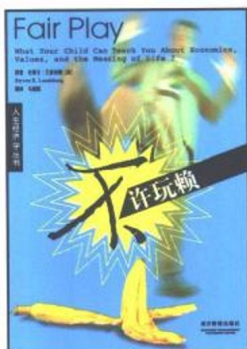
《不许玩赖》一书是美国一位经济学家在自己五年级学生女儿的帮助下，透过一位慈父，而不是一位经济学家的眼光，对诸如公平、忍让和道德等重大问题进行了探讨。比方说，在探讨政府通过税收来对社会财富进行重新分配时，他没有用什么高深的经济学理论，而是向为人父母者发出这样的问题：当您看到自己的孩子企图采用强迫手段对别的孩子的玩具“进行重新分配”时作何感想？

他把孩童与父母之间的关系同时也运用到了解释诸如自由贸易、移民政策、累进的税收政策、最低工资制度、种族歧视和钱在社会和家庭生活中的作用等等问题……

关于作者

在美国经济界，兰兹伯格是一个很响亮的名字。

于1979年从芝加哥大学获得经济学博士学位的兰兹伯格先生在美国罗切斯特大学教授经济学课程。在给大学生教授经济学课程的同时，他还撰写大学经济教科书，为著名的《福布斯》杂志和在美国很受知识界欢迎的“斯雷特”网上杂志撰写专栏文章。



平面设计

classic design 伍航泉

信任的力量



聪明反被聪明误



谁都是个投资家

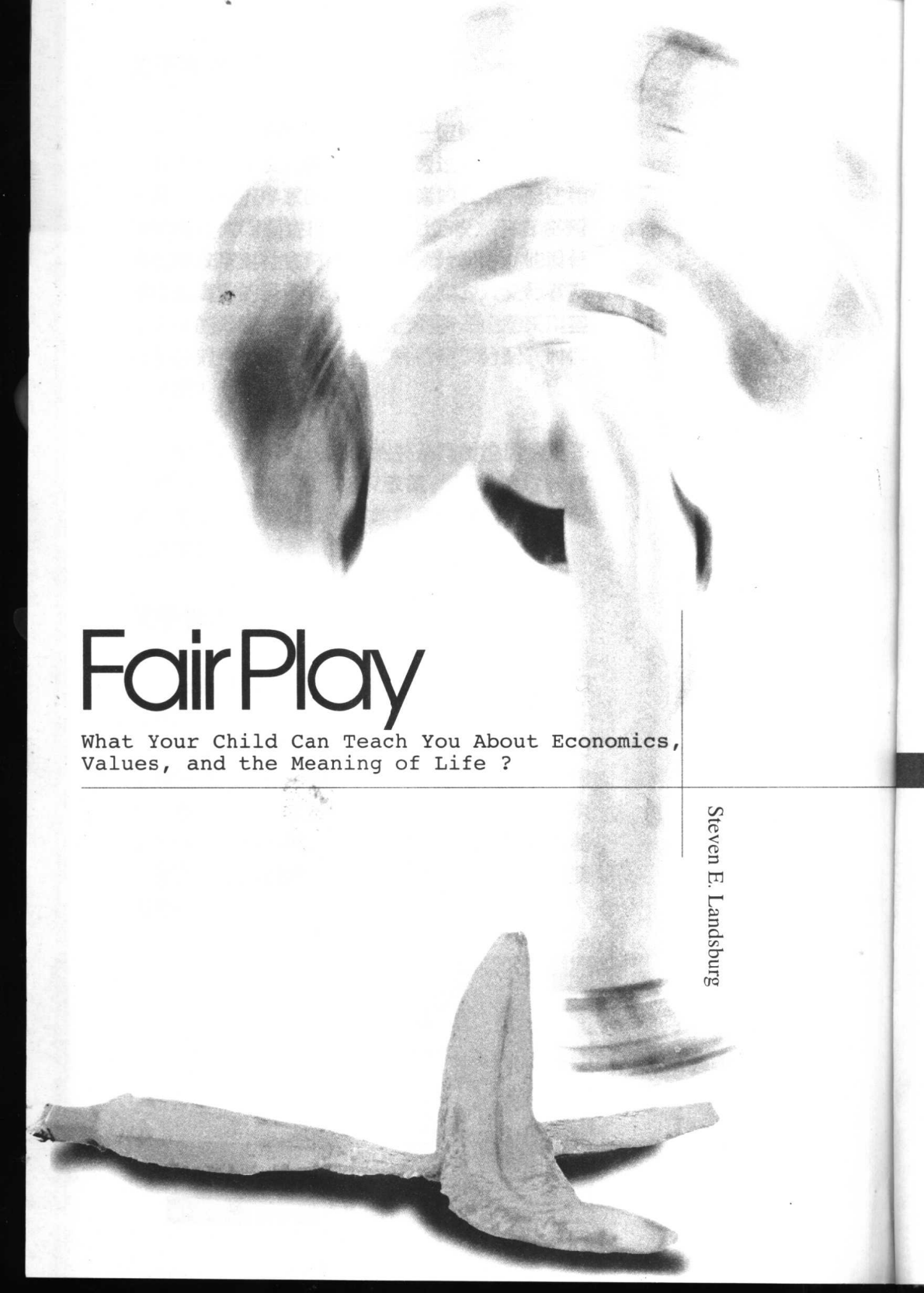


走出自我欺骗的误区



不许玩赖



A black and white photograph of a child in mid-air, jumping or falling, with a banana peel on the ground below. The child is wearing a light-colored shirt and dark pants. The banana peel is on the ground, and the child's feet are just above it. The background is a plain, light color.

Fair Play

What Your Child Can Teach You About Economics,
Values, and the Meaning of Life ?

Steven E. Landsburg

编者的话

“不许玩赖!”“不公平!”

孩子们在一起玩出现纠纷时，总会有个孩子发出这样的“宣言”。而在这种宣言之后，孩子们或者通过自己协商“摆平”，或要找一个大人帮他们来个“第三者”协调，解决问题。

最后，或者是其中那个被认为“玩赖”的孩子服了，或者是那个发表宣言的孩子妥协了，反正是把事情“摆平”了。只要孩子高兴，作父母的也就不管其他的了。……

中国人很重视孩子，特别是当今之中国，独生子女日多。父母好像都在挖空心思给孩子灌输知识——让孩子学钢琴、教孩子学英语、学算术、教孩子怎样懂礼貌、如何做人、怎样与别的孩子一起玩耍……

但我们很少有哪个父母注意到如何从孩子身上学习对我们成年人有益的东西。也许是“人之初性本善”，也许是孩子来到人世后很快地领悟了“适者生存”的自然法则，孩子们的行为准则往往符合了社会中芸芸众生

编者的话

本应遵循的一些法则。诸如“不许玩赖!”“不公平!”这样的呐喊本应是在处理家庭、社会、甚至国际贸易中的应该遵循之基本准则,但遗憾的是出自孩子口中的这些“准则”,常常为我们这些为人父母者所忽视。

曾经用自己的睿智和幽默写下《扶手椅上的经济学家》而备受欢迎的作家史蒂文·兰兹伯格擅长使用经济学原理来阐释日常生活中的疑惑,同时又能用日常生活中的琐事去说明一些高深莫测的经济学原理。

现在,兰兹伯格凭借自己对女儿凯利的拳拳爱心和一个经济学家敏锐的观察力,用自己特有的方式解释了有关贸易、税收、公平、容忍、道德和公正等问题。

这些问题在孩子们玩耍的操场和市场竞争中都很重要。借着他的爱女凯利的帮助,兰兹伯格把父母的智慧同经济学家的智慧进行了比较——结果当然并不是后者胜算更多。

我们对用来对收入进行重新分配的税收有何感受?这您可以问一下父母在孩子坚持要对别的孩子的玩具进行“重新分配”时有什么感觉了。对那些总是抱怨自己的邻居太富有的牢骚我们作何反应?这您可问一下父母们当孩子们抱怨自己的兄弟姐妹比他们得到的蛋糕更大时的反应。兰兹伯格坚定地认为,公平与孩子和成人是同等的概念,所以他向人们揭示了父母对孩子的本能反应具有深层次的经济学的公平概念的联系。

由此,兰兹伯格先生,对经济学、为人父母的哲

学、家庭价值的本质、以及如何充分享受生活等问题进行了思考。他利用父母与孩子之间的关系，来解释自由贸易、移民、累进税制、最低工资、种族歧视和金钱的作用等方面的经济学原理。他对累进税制的是非进行了充分的哲学分析并把它与游戏场上的规则进行比较。他解释了多生孩子为何是件好事，以及经济学原理为什么说我们生的孩子还不够多。他同时也对我们生活中的权威、文化偏见的作用，以及给孩子读诗的重要性进行了思考。

人们好像早已忘记了沉闷的科学之后有人性的一面，这本活泼有趣的书正是在给人们提供信息的同时使人们愉悦，因为追求愉悦也是人的天性。

作为本书的第一读者，本人在编译此书的过程中收益良多，但愿诸位也能从此书中得到有益的启示。

马建国

2002年元月于北京

作者的话

写作本书的念头是经过火的锻造、凝练和打磨的。这把火是我在“午餐俱乐部”的同事们点燃的。我们这些朋友们几乎每天都在午餐的时候聚在一起，就着三明治和咖啡的芳香，探讨人类生活方方面面的问题。这样的聚会几乎天天都会出现火花，经常还会出现一束顿悟之光。偶尔，聚会上也会燃起熊熊烈焰。

我们的期望是理解这个世界，这个世界的现状和这个世界未来应该是什么样子。每天我们这个“俱乐部”中的一两个人会提出某中观点供大家讨论，这些观念不是被大家批得一无是处以至于最后灰飞烟灭，就是在大家的论辩中百炼成钢。

本书的每个观点可以说都是经过这个午餐熔炉的考验，最后得以存活的——也许仍有争议。有很多次我们的很多观点就在这种辩论中消亡了。这里请允许我对我们这些讨论的程序做一解释。

经济学家往往把一些有正常思考的人都认为不辩自明的谬论当成真理（而更可怕的是，经济学家们还把一般人认为是真理的东西当成显而易见的谬论）。所以，我们千万不能把真理和谬误混同起来。经济学是一门严

肃的学问，它有自身的规律和精确的逻辑标准和论证方法。在我以前的作品中，我已经试着对这些规律、标准和论证方法进行阐释，以告诉人们经济学家何以运用这些规律和标准得出了一些让一般人有时会认为吃惊的结论。

我在《扶手椅上的经济学家》一书，以及我开设的经济问题专栏中，我曾经提出这样一些论题，就是：不断增加的乱交会阻止艾滋病的扩散，慈善人士一般只是进行一次大的慈善活动，除非在特殊情形下，影剧院老板一般不会提高苞米花的价格。这些结论看上去难以置信，但它们能经得起经济学理论的考验。这些论题都可以通过数学论证来证明它们的正确性。而经济学认为每个严肃认真的论题都要经得起经济理论的推理和证明。

本书包括了许多有关经济学的论题，并且，按照我确立的经济学标准，它们都值得认真对待。我之所以这样说，是因为我按照自己的习惯对这些我下笔立言的经济学问题都进行过数学的论证。所以，本人也自信本书中有关的经济学“纯”理论，虽然它们在立论时连笔者本人都有些怀疑，但它们也都是正确的。

然而，本书却也包含了一些并非严格的经济学范畴的东西——诸如公平、公正、容忍和责任等更为重要的东西。这些论题不可能都经得起数学的推论。所以我对这些立论之正确性的确信是建立在一些更有力的标准之上的——并且笔者对此确信无疑。如若没有这些自信，我把自己对公平和公正的思考陈述于众就毫无意义了。

作者的话

我所赖以支撑的理论基点也是我们那个“午餐俱乐部”的原则。依照我们这个俱乐部的原则形成的成功的创意都在内在保持一致、在逻辑和精神内涵上与社会公众普遍接受的理念一致，且这些立论一般都有很强的实用性，因为任何不符合大家公认的标准立论或假设都会经过我们的午餐桌上开诚布公的讨论被自然淘汰。

当然，我们餐桌俱乐部的那些“原则”比不上数学那么精确，所以我由此得到的一些有关公平的结论也不比我就经济学的立论所得到的结论那么牢靠。但至少我个人认为我在本书中得到的所有有关经济和伦理的结论都是最好的。

诚然，书中的结论也并非全是本人自己创造。即使其中一些是本人首先提出的，我也要把之归功于我们的午餐俱乐部，因为这个俱乐部的同仁的认真讨论是一切结论的最好土壤。我们这个俱乐部中对我最有帮助的莫过于约翰·博伊德、约翰·卡恩和阿兰·斯托克曼，以上诸公不论是在俱乐部的午餐桌上还是在午餐之外的时间里都对我写作此书提供了有益的帮助。对此本人不胜感激。我同时也要感谢劳伦·范斯坦，虽然他后来中断了与我们共进午餐的“生涯”，但他仍然与我们心心相通。

我们这个午餐俱乐部的最棒的优点之一恐怕就是我们几个人中好像从来也没有出现过一个什么人在这个小团体中占有主导地位——我们几个思维的深度和对新观念的热情不分上下，任何人的观点要达到满意的结论似

乎都离不开别人的“贡献”。但对于此书而言，我要特别感谢马克·拜尔斯，因为是马克把“公平是最重要的原则”的观点带到了我们的餐桌上。马克对公平原则的强调使我后来发现，只有坚持这个原则，我们才能不懈地追求真理，并依照自然规律行事。马克认为我们在理解和阐释“公平”原则的时候，不能在体育运动场上是一套，而在市场上则是另一套。这也正是此书灵感之源。

本书中的一些内容是我对自己在《富布斯》和其他刊物上的专栏文章进行修改后形成的。在此我必须感谢迈克尔·金斯利和杰克·谢弗二位，因为经过他们的睿智和感性的编辑，我的文章才得到众人的承认。我也要对《自由新闻》的编辑布鲁斯·尼克尔斯的耐心、鼓励和他的智慧表示感谢。

我同时要感谢在纽约的所有那些曾在我写作此书时给予我帮助的人，我真希望自己能够报答他们。

两面镜子

上帝造出的人类有两大缺陷：一，第六颈椎部位痒反手挠不着，因为手不够长；二，整个后脑勺自己一点看不见，因为眼只能朝前看。

从这个意义上讲，理发师简直就相当于半个上帝，因为他们最早发明出了让每一个人都能看见自己的后脑勺的方法——用两面镜子。

这个发明可是非同小可，它几乎可以归纳为一个像牛顿第一定律一样伟大的“理发师第一定律”：只需要通过两面镜子，人就可以看到所有的东西。

镜子本身是古代人类的一个了不起的发明，它使人类可以看见自己。不过，从第一面铜镜问世以来的几千年前里，镜子居然没有什么大的进步，那种把人照得怪模怪样的哈哈镜到底算是进步还是次品废品还很难说。

所以，人们只能通过想象来发展镜子：魔镜。白雪公主的母后用它当卫星电视，孙悟空用它当X光机。动机可以理解：希望通过镜子可以看到所有自己想看却看不到的东西——比如自己的后脑勺。

但是，比镜子还没长进的是人：到现在也很少有人对自己的后脑勺感兴趣，那很少感兴趣的人中又几乎没有谁习惯于用两面镜子去研究自己的后脑勺，而经常是把一面镜子举在很斜的斜侧方，然后把眼珠斜到不能再斜的位置瞧一眼了事。结果显而易见：后脑勺只能看见一小半，而且到了眼睛里已经变了形。

所以，比较研究方法一直得不到广泛的应用，也得不到足够的信任：比较研究学家们总是选择一个看似铁证如山的历史事实来比拟类比动态的现实问题，就好像用一面镜子看后脑勺——看不清。

后脑勺有什么好看的？干嘛非要看清楚它？因为只有看见后脑勺才能看见脑袋的全部。这可以归纳为和牛顿第二定律一样伟大的“理发师第二定律”：只需要通过两面镜子，人就可以看到所有的东西的整体。

史蒂文·兰兹伯格是一位像理发师一样伟大的经济学家，或者说是一位经济学家中的理发师，原因一样简单：他懂得使用比较研究方法就必须用两面镜子。

第一面镜子叫“生活”，第二面镜子叫“经济学”。

不能单用其中的一面镜子：用“生活”镜子去照世界会把世界照得杂乱无章；用“经济学”镜子去照世界又会把世界照得古板教条。用两面镜子同时照，结果就让人大吃一惊：原来后脑勺上长着块反骨。在仔细一比较：别看前脸白后脑黑，前脸的有些地方还比如后脑漂亮。

正当兰兹伯格怀疑“生活”这面镜子是不是一面哈

两面镜子

哈镜时，他的女儿凯利出生了，他惊喜地发现：“人之初”肯定是“生活”镜子中最写真的那一面了。于是，他信心十足地写下了这本书——《不许玩赖》。

要想从这本书中有真正的收获，就要学会并习惯于用两面镜子而不是一面镜子看问题：不仅要看见问题又靓又酷的正脸，还要看见问题又黑又暗的后脑勺。这样才能算是把问题看全了。

所以，很难给这本书做个一青二白的定位：它到底是一本经济学知识普及读物还是一本青少年道德行为指南？

如果非要给它定个位的话，那只能勉强概括为一本通俗有趣的伦理哲学书，因为它主要要看清楚后脑勺而常人往往又看不见其后脑勺的东西是：公平。

很多人都以为自己早就看清楚“公平”是个什么东西了，但其实他们所看清楚的只是“公平”的正脸，“公平”的“后脑勺”他们从来就没看见过。既然没看见过“后脑勺”，那就等于没看见过“公平”的全部；既然没看见过全部，那就只看见过局部，就像盲人摸象，局部可能与整体正相反，也许恰恰是“不公平”。

我们是不是一直误把“不公平”当“公平”了呢？

完全可能。颠倒黑白的事在人类历史上还少吗？指鹿为马的事情难道不天天都在我们身边发生吗？这就是《不许玩赖》要提醒我们的。

兰兹伯格发现，“公平”的正脸和后脑勺果然完全不是一回事，甚至截然相反：正脸完全经不住后脑勺的

推敲。而这一点，在两面镜子面前，更赤裸裸地暴露无遗了。

兰兹伯格并没有就此罢手，他希望能找到根源。于是他发现了与牛顿第三定律一样伟大的“理发师第三定律”：之所以必须用两面镜子才能看清世界的全部是因为，世界上一直存在着双重标准。

这是一场深刻的人性批判：谁能说自己的心里没有双重标准，对人一重，对己一重。

严于律人宽以待己，己所不欲偏施与人，只许州官放火不许百姓点灯，每个人都应该进行一次深刻的反思，摸摸自己的后脑勺，自己是不是对正脸和后脑勺一直都太不公平了：看得见的部分得道貌岸然，看不见的部分就用头发掩盖。

兰兹伯格仍不满足，他的这种精神恰是《不许玩赖》一书最宝贵的精髓：既然看见的正脸和后脑勺截然不同，就必须找到一个办法鉴别出谁是谁非。

如果别人的观点不足为凭，自己的观点同样不足为据。——他把他的“公平”理念首先应用在自身，应用在自己的著作。所以，他把数学当成“公平”的最终标准。在这一点上，“理发师”与牛顿不谋而合：牛顿用数学解释自然世界；“理发师”用数学解释人类社会。